

金麦田少儿国际获奖丛书

我的第一次

(日) 佐藤牧子/著 周姚萍/译



梅子涵◎主编

即将“长大”的我们，都有紧张不安的第一次经历



NLIC2970784136

全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

梅子涵推荐语：



青春期的“第一次”故事

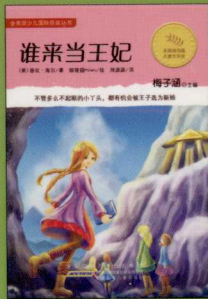


少男少女敏感、叛逆的心理



传达出即将“长大”的孩子“谁能了解我”的心情

金麦田少儿国际获奖丛书（第二辑）



上架建议：畅销·获奖小说

ISBN 978-7-5397-5577-9



9 787539 755779 >

定价：17.00元

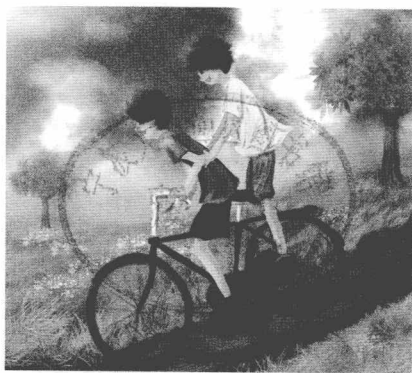
金麦田少儿国际获奖丛书

4つの初めての物語

我的第一次

(日) 佐藤牧子(さとう まきこ) / 著

周姚萍 / 译



NLIC2970784136



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号: 皖登字12121038号

YOTSU NO HAJIMETE NO MONOGATARI by MAKIKO SATO

©2004 MAKIKO SATO

All rights reserved.

Original Japanese edition published by POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese rights arranged with POPLAR Publishing Co., Ltd.
through Beijing Kareka Consultation Center.

中文译稿由台湾东方出版社授权出版

图书在版编目(CIP)数据

我的第一次/(日)佐藤牧子著;周姚萍译. —合肥:安徽少年儿童出版社,
2012.5

(金麦田少儿国际获奖丛书/梅子涵主编)

ISBN 978-7-5397-5577-9

I. ①我… II. ①佐… ②周… III. ①儿童文学—中篇小说—日本—现代
IV. ①I313.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第029169号

(日)佐藤牧子/著

周姚萍/译

WODEDIYI JINMAITIAN SHAO'ER GUOJI HUOJIANG CONGSHU

我的第一次(金麦田少儿国际获奖丛书)

梅子涵/主编

出版人:张克文 总策划:上海高谈文化 责任编辑:何军民 宣晓凤

责任印制:田航 特约编辑:宣慧敏 责任校对:冯劲松

出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse@yahoo.cn

(安徽省合肥市翡翠路1118号出版传媒广场 邮政编码:230071)

市场营销部电话:(0551)3533521(办公室) 3533531(传真)

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与本社市场营销部联系调换)

印制:合肥杏花印务股份有限公司

开本:635mm×900mm 1/16 印张:12 字数:98千字

版次:2012年5月第1版 2012年5月第1次印刷

ISBN 978-7-5397-5577-9

定价:17.00元

版权所有,侵权必究



金麦田里的后来

梅子涵

对儿童的事，我们要很善意。不能指着草说：“这是最漂亮的花！”只有指着花时才能说这是花，尤其是指着漂亮的花时才应当说这是漂亮的花。这是一个守则，不遵循者属于没有人的眼睛，没有人的品行，社会要指责。

这里的草和花都已经不是原来的意思，而是比方着究竟把什么放在儿童的眼前，让他们看见。是感受鲜艳，还是吞噬陋败？是欣赏着最有价值的，还是只会看着装疯卖傻嬉笑不已的，结果影响其一生的口味、口气乃至呼吸？我说的草和鲜花，就是我介绍过的美国诗人惠特曼的一首诗里的意思：一个孩子每天往前走去，是看着草，还是看着花，那就是他后来的面貌，后来的人生。惠特曼的这个比方真是贴切，诗意，善意，哲学。我们要记住，孩子是每天往前走的，把什么放在他们的面前，那么就是在让什么成为他们的后来。

我现在要指着这些书说：“它们是金麦田！”我的意思是，它们是有金颜色、金颗粒、金味道的，它们不止是能让你饱餐，还含有一个很大的时代词语——安全。这些金麦田里的金颗粒都是干干净净的，你可以慢慢嚼碎，安心咽下，它们能给孩子今天的营养，还能很可靠地营养后来。它们是无数孩子（他们每一天往前走去，成为大人）生命里不可或缺的，它们是全世界最健康的食粮，是金食粮！

我很善意，不瞎指。我的守则是对后来负责！

另外一个美国人叫塞林格，他小说里的人物说要当一个麦田守望者，不让小孩们掉进悬崖。如果我们让童年走进的是金麦田，那么他们还会掉进悬崖吗？其实让金麦子般的儿童文学来引导童年，那么童年的路途、一生的路途很可能会绕开悬崖而安稳，对此我们可以很信任。



目录

绫子的故事 第一次买胸罩·····001

真理奈的故事 第一次有哥哥·····027

省吾的故事 第一次偷自行车·····086

亮平的故事 第一次拥有My Home·····115



绫子的故事

第一次买胸罩

最重要的一件事是，我绝对不要变成
像妈妈那样的母亲。



绫子一打开五斗橱最上层的抽屉，就看到短袖T恤叠得整整齐齐的，像服装店架子上放的那样。她的心猛地一跳。

是妈妈！

她发现了吗？

绫子粗鲁地翻开T恤，在抽屉下方摸索着，摸到一个Merci超市的袋子，袋子依然在她昨天藏着的地方。难道妈妈没发现吗？不，她一定发现了，只是把袋子又放回原来的地方了。错不了，一定是这样！

“惨了！”

绫子两手紧抓着袋子，往地上一坐。妈妈经常自作主张地整理绫子房间，把丢得到处都是的大头贴放进专门收集大头贴的本子里，把课本、笔记本竖起来排成一排。

“这是我的房间，你别乱动我的东西！”尽管绫子这么抱怨，妈妈却反过来念叨她：“还不是因为你太散漫啦？都六年级了，还不会整理自己的房间，老是乱七八糟的！”

因为这个缘故，今天绫子在学校时就有不好的预感，



所以一放学就急着赶回家。她和好朋友彻子在加油站道别后，几乎是跑回家的……快一点！快一点！再快一点！把那个东西藏到别的地方，一个绝对不会被妈妈发现的地方。绫子这么盘算着，然而，还是被发现了……

绫子深深叹了口气，慢吞吞地站起来，打开置物柜，将袋子扔进塞满史努比、小熊维尼、黑猫吉吉等毛绒玩具的那一层，这些娃娃都是她上幼儿园时的玩具。“要是没买那个东西就好了”，从昨天起，这个念头到底出现了几次，绫子自己都搞不清楚了。

“唉——”绫子深深地叹了口气，把自己重重地摔到床上。她灼热的左胸一阵抽痛，整张脸皱成一团。

绫子的一只手抚摸着左胸，缓缓躺平。当左胸的疼痛止住时，她皱了皱眉头。妈妈真的发现了吗？她会不会根本就没看见……她要是知道我买了那个东西，那刚刚我进门时，她怎么什么都没问？

或者，她想晚一点再问，等吃晚饭的时候再问？

绫子慢慢爬起来，再打开置物柜。置物柜最下方那层放着一个旧背包。她把Merci超市的袋子小心翼翼地装进背包里，拉上拉链，仍旧放回置物柜最下层，然后又躺回床上。

昨天，也就是星期天，九月十八日的下午，绫子去逛了Merci超市。临走前，她跟妈妈说“我去一下书店”，就出门了。

“你要骑自行车去吗？”

“嗯。”

“要小心车子啊。”

“知道了。”

绫子觉得自己的声音有点兴奋，她担心会被妈妈发现什么，因此心“怦怦”跳个不停。

到了Merci超市，绫子心跳得更厉害了。当她走上楼梯，要到二楼的服饰卖场时，心里更像念咒语似的不断重复：“千万不要遇到认识的人，千万不要遇到认识的人！”

她想，万一遇到同班同学问她来这里买什么，自己就说买手帕之类的东西，然后回家去。

当绫子走到挂着“女士内衣”标示牌的区域时，不知道为什么，脑袋“刷”的一片空白，混乱得不得了。粉红色、米色、紫色、红色……她在衣架上各种颜色的束胸和胸罩前晃过来晃过去，脚步就像踩在轻飘飘的云端似的，无法用力。对绫子来说，那些束胸和胸罩看起来也像半透明的云一样……





虽然如此，绫子还是想起了来这儿的目的是，也想起来这儿的理由和所下的决心。于是，她拼命盯着胸罩的价格看。太离谱了吧……怎么会这么贵？

这时，她注意到摆在走道中央的花车，上头立着“胸罩特价八百八十元”的牌子。

快一点，快一点，趁还没有遇到熟人之前，赶快买吧！啊啊！75A、80B，这是什么意思呀？绫子的手在堆成小山似的白色、粉色胸罩堆里翻着，脑袋又变得一片空白。算了，哪一件都一样！绫子抓了一件白色胸罩放进购物篮里，走向结账柜台。因为是星期天，结账的人很多。千万不要让我遇到认识的人，千万不要让我遇到认识的人……绫子在心里反复祈祷着。

她不敢去看结账人员，只顾低着头，从侧背袋的钱包里拿出一张千元钞票。绫子每个月有两千元的零用钱，跟彻子拍拍大头贴、买买漫画，很快就用光了。不过这个月为了买胸罩，她硬是省下一千元。

“收您一千元。”

结账人员先找钱给绫子，然后把胸罩卷起来，放进白色的塑料袋里，再交给绫子。绫子将塑料袋和小钱包一起塞进侧背袋，接着像逃命似的跑下楼梯。

太好了，没有撞见认识的人。有了胸罩后，明天上体育课时就不会觉得很丢脸了。穿上它，胸部看起来就会比较大；要是被男生撞到，也不会觉得痛了。

骑着自行车回家时，绫子轻快地踩着踏板，还一边哼起“早安少女组”的歌。

“啊！这么早就回来了。”

绫子没有回妈妈的话，直接跑进二楼自己的房间。她一关上门，就把T恤脱掉，兴奋地穿上还没有摘掉价格牌的內衣，然后费力地把背后的钩扣扣上。

是沮丧？还是失望？不，是绝望！现在绫子躺在床上回想起当时的心情，不禁把脸埋进枕头中。內衣穿上后显得又松又垮，尺码买得太大了！绫子试着把肩带调短，结果还是不行。她本以为要是穿上T恤多少会好一点吧，但是穿上后，看着衣橱镜子里的自己，她却非常想哭！T恤一套上，內衣就被压得凹下去了。

这种东西，丢掉算了！绫子却不知道丢在哪里比较好。不管是丢进房间的垃圾桶，还是丢进厨房的黑色塑料桶，似乎都会被妈妈发现，所以她才把內衣藏在五斗橱的抽屉里……

躺在床上的绫子将两只手放在胸部上想：我的胸要到



什么时候才会变大，大得像彻子一样呢？

彻子在五年级时就穿胸罩了。彻子的妈妈告诉她，差不多是该穿胸罩的时候了，就带着她去买了胸罩。没错，彻子向她吐露这个秘密，是在五年级的下学期。“我那个来了喔！”彻子对她说这些话，已经是好一阵子以前的事了。

绫子对于自己的生理期还没开始这件事，倒是不太在意，因为班上有一半的女生月经都还没来。要不是有一定程度的交情，大家不会特意向谁吐露“没来”或是“来了”这样的秘密。不过，只要看看那些不能上体育课、只能在一旁观看的女同学，就可以知道大概的人数。绫子想，如果班上有一半的女生月经都还没来，那表示情况和我一样的人很多，又何必担心。可是，我的胸部却……

大家虽然都不像彻子发育得那么好，却也颇为可观。而且今年下学期开学之后，穿内衣的人突然多了。大多数人穿的都是像泳装上衣那种没有罩杯的内衣；穿有罩杯的同学也有好几个；什么胸罩都没穿的，除了绫子，就只有又瘦又小的瑠璃。

然而，绫子的妈妈却没像彻子的妈妈那样对她说：“差不多该穿胸罩了……”因为妈妈认为根本还不到时

候，所以她连想都没想过吧！

绫子怜惜地抚摸着左胸，只有这边微微隆起，有些发热，要是有人撞到或压到，会觉得痛。要是跟别人说她要买内衣，一定会被取笑。所以，绫子不想让人知道，无论如何都不想让人知道……

“要是没买那个东西就好了。”

绫子把双手放在胸部上，小声嘟囔着。

那天的晚餐和平常一样。七点左右，没等爸爸从公司下班回来，绫子和妈妈就先开饭了。一直以来都是这样。

“绫子，今天有功课吗？”

“有。”

“做好了么？”

“还没。”

“还没？你放学后到底在干吗呀？你不是一直待在房间里吗？”

“在发呆呀！”

“快把功课做完！吃完饭就去！”

“知道了。”

“看，你又不吃青椒了。你可真偏食，青椒、洋葱、



胡萝卜……都不吃。”

“妈妈还不是不吃纳豆^①？”

“哦，纳豆啊！不过，妈妈只是不吃纳豆一种而已呀！”

“可是，偏食就是偏食啊！哪有分什么一种、两种、三种的？”

“别再说了，把青椒吃了……”

“那妈妈也把纳豆吃掉，我才吃青椒。”

“又讲这种话了。”

绫子像平常一样和妈妈聊天，心里却想着：妈妈什么时候会问我胸罩的事，什么时候会问呢……她把身体向前挺直，绷紧的神经渐渐松弛下来，思绪在藏着胸罩的背包里转啊转，转到被整理得整整齐齐的五斗橱抽屉里。

八点左右，爸爸回来了。他坐在绫子做数学作业的桌子对面，一边喝着啤酒，一边等着吃晚餐。绫子写完作业后，问妈妈：“可以看电视吗？”

妈妈一边把爸爸要吃的菜放进微波炉加热，一边问：“功课都做完了吗？”

“嗯。”

“已经九点了，先去洗澡。”

^①盛产于日本的一种保健食品。

“知道了！知道了！”

“‘知道了’说一次就行。”

“知——道——了。”绫子刻意用力地说。

她在浴室里脱光衣服，早把胸罩的事忘光了。只有在洗澡不经意用海绵用力擦到胸部时，才会不自觉地喊：

“啊！好痛！”

疼痛的程度让她忍不住叫出声来。那个像十元硬币的小硬块，什么时候竟然变成隆起的乳房了？绫子一边想，一边用浴巾擦拭身体。这时，妈妈走进了浴室。

“绫子，等等……”妈妈把浴巾从绫子手里拿走，盯着她的胸部看。

“干吗？”

“没有呀。”妈妈很快伸出手，用她擦有玫瑰色指甲油的指甲碰触绫子疼痛的地方。

“很痛！”

“很痛吗？”妈妈担心地问。

“很痛啊！”

“这边呢？”

妈妈的手在绫子的右边乳房由上往下摩擦。绫子没有出声，把头转向一边。

